

SOME INFORMATION
REGARDING
THE JEWISH
TRAINING SCHOOL,

—OF—



CHICAGO, ILLINOIS,

91 JUDD STREET,

BETWEEN CLINTON AND JEFFERSON STREETS, ONE BLOCK
SOUTH OF 12TH STREET.



JEWISH TRAINING SCHOOL.

91 JUDD STREET,

CHICAGO, ILL.

SOME INFORMATION
REGARDING
THE JEWISH
TRAINING SCHOOL,

—OF—

CHICAGO, ILLINOIS,

91 JUDD STREET,

BETWEEN CLINTON AND JEFFERSON STREETS, ONE BLOCK
SOUTH OF 12TH STREET.

How to Reach “The Jewish Training School” from the Business Center of the City.

Take 12th St. car on Van Buren and State, or 12th St. car on Madison and State; or take Canalport Ave. car on Randolph and State. Either of these three cars will bring you within one block of the School. Alight from the car at the corner of 12th and Clinton Sts., or Canal and Judd Sts. Another connection between the South Side and the School is by taking either the Elevated Road or the Cable Car to 12th St. Viaduct, cross the Viaduct and on the west end of same you will be two blocks from the school house.

SOME INFORMATION REGARDING THE JEWISH TRAINING SCHOOL.

The School is conducted under the auspices of the "Jewish Training School Society of Chicago" and is "non-sectarian." It receives pupils of both sexes and all nationalities, between the ages of three and fourteen years, furnishes them free education in a course covering a period of eleven years.

There are about 800 children in School and Kindergarten. Admitted are only "*the children of the poor.*" These children in particular need the benefits of the most advanced and enlightened educational methods. But these methods are applicable as well to all classes of the community, and the children of the rich will be benefited just as much as the children of the poor, by this new system which provides for the introduction of mechanical work into elementary schools, on purely pedagogical grounds. We do not attempt to educate *artisans*, but to show:

1. That the labor of the hand is an invaluable and necessary aid in the development of the brain.

2. That every being is good for something, that, for instance, a child apparently very stupid, with but nominal success in mathematics, may be excellent in the workshop, or in another department.

3. We give our pupils the opportunity to show what they can do, which reveals the "natural bent" of each child. After we have made this discovery we are in the fortunate condition of a conscientious physician who has

succeeded in making a correct diagnosis. We have learned the vocation for which the pupil is by nature best adapted and it becomes comparatively easy for both parent and teacher to guide the child's subsequent education.

4. We lead our pupils to self-activity, to do their own thinking, inasmuch as they are required to use their own hands in the workshops. Such an education leads to independence in thought and action—rears good republicans, who will never become the slaves and followers of professional politicians or selfish demagogues.

5. We teach our pupils to love labor and thus do a great deal towards the solution of the so-called "labor question." Such artisans, tradesmen, who love their vocation, will work with success and satisfaction. They will not only obtain higher wages and make a better living, they will also by virtue of their better education come into closer and friendlier contact with better society and this friendly intercourse will be a safeguard against and a wholesome remedy for class animosity. "We uplift the masses by means of education."

6. Inasmuch as work, honest work, labor is the strongest antidote against vice and crime—our methods teach morality,—true religion.

7. We aim to educate a generation, a class of people, whose representatives as yet, are not very numerous. There are indeed many *learned people* in the world—men and women—unfortunately, however, they are only learned in books and from books, while they know but little of the real world and its transactions. Their learning is of little use either to themselves or to the world. There are also many men and even women who are physically strong, who represent the powerful steam in the engine, who lack, however, the necessary brain—the engineer. They are nothing but machines themselves; can do nothing without the intelligent guide. We attempt to raise men and women who combine intelligence, physical force and skill, who can get along without the foreman, who will be "of age" in their life's task.

8. Our aim is and must therefore be a harmonious development of the whole being—of all faculties, the intel-

lectual, moral and physical. Our art department, especially, has the great mission to cultivate the æsthetic faculties, to refine taste and conduct. For the promotion of physical development, we have a school physician—physician and teacher who supervises the department of hygiene in the institution; who examines, watches the growth and bodily condition of the pupils; who counteracts at once every abnormal tendency and keeps the statistics as well as medical records which are so very valuable and necessary for every educator.

9. From the above it may be concluded that the visible products of school work are of no importance to us. The child itself is our only and constant goal, the target we are aiming at. We, therefore, do not pay so much attention to the model, made of clay, as to the effect this occupation has upon the child, what is modeled within the child—the reaction, reflection upon the little worker—as in arithmetical problems the correct answer pleases us only, if it is the outcome—the direct result of logical thought, of pure and logical mental processes.

10. We claim that our school is a “model manual training school,” because everything done therein can be traced back to sound pedagogical principles and the whole institution with all its departments is one—a unit in its organization. Everything is connected, nothing disconnected. The various departments are so closely dove-tailed, that the influence of one is decidedly felt in the other and *vice versa*.

11. What is of educational value to the boy must also be good for the girls. The girls, therefore, also receive their share of manual work.

12. All studies are obligatory—nothing is optional—and they are so arranged that mental and physical work frequently alternate during the period of a day. By this change in occupation the child will be refreshed and is not in danger of being overtaxed—mentally or bodily.

13. The desire towards activity (*Thätigkeitstrieb*) is inborn in the child. At birth it is equipped with such a delicate and appropriate outfit of tools that it would be unnatural and cruel to interfere and forbid the use of the

little hands. Children love to work. They break and destroy, frequently, in order to rebuild. How foolish, therefore, on the part of the parents and teachers to force the child to idleness. "Hands folded!" "don't move!" "be quiet!" are the commands of the schoolmarm. Can children love such a government, and what must be the result? We, therefore, begin active work, manual training, in the lowest classes and carry it through all grades, just as reading and writing. This work, of course, is planned, like every other branch of instruction according to age and ability—individuality. To begin manual work in the Grammar Grades, or in High Schools is unpedagogical and unnatural, that would do for trade or technical schools.

14. One of our leading principles is also:

What we do must be done *right* at once and not so as to have to be undone again later on.

a. Our pupils write at once in the so-called A. B. C. class with lead pencil on paper—we have no slates.

b. Our pupils read phonetically only and do not attempt to learn reading by mechanical spelling.

c. We do not draw from copies, but from the object *only*.

We do not commit the error so often made to allow imperfect work in the hope of later correction.

15. Our School consists of the following departments:

1. Kindergarten with an intermediate grade.

2. Primary Department.

3. Grammar Department. (The Course of Studies on page 8 gives detailed information of the subjects taught).

The Manual Work is carried on in two divisions:

A. The Art Department.

B. The Mechanical Department.

A. The Art Department comprises:

1. Modeling.
2. Free hand Drawing. } Taught in all classes.

3. Designing—in Grammar Classes only.

B. The Mechanical Department comprises:

1. Sloyd work in classes VIII, VII, VI, V, for boys and girls.

2. Cardboard, work classes VIII, VII, VI, V, for boys and girls.

3. Wood work (bench work), classes IV, III, II, I, boys.

4. Machine work (wood and metal), classes II, I, boys.

5. Sewing, etc., classes VIII, VII, VI, V, IV, III, II, I, for girls.

6. Cutting, fitting and drafting, classes IV, III, II, I, for girls.

7. Domestic economy, cooking and household duties, classes II and I, girls.

16. We teach *one* foreign language—German—in the Grammar Grades only.

17. *Gymnastics and Music* are taught in all classes, both to boys and girls.

18. *Co-education* is adopted and shows its good effect upon both boys and girls.

19. We have also *two Ungraded Classes* in which newcomers and others receive individual attention, especially in such studies in which they have shown themselves to be deficient. In these classes they are prepared for the regular class work, and as soon as a pupil has progressed far enough, he is transferred to the proper regular grade. Owing to the increase of immigration from Russia and other foreign lands, our Ungraded Classes have always been crowded. Many children who came to us directly from Russia have in less than two months been advanced into the fifth or sixth grades.

20. Teachers' Conferences.

The teachers of the school meet in departments weekly, and in general conference fortnightly, for the discussion of methods and school matters.

21. Parents' Meetings, held monthly, are an excellent means of securing the intelligent co-operation of the parents and bring about a valuable intercourse between teachers and parents.

22. Our Primary Classes are conducted by class teachers, who teach everything, except a few special branches in which they are assisted by specials, and who

advance with the pupils throughout the entire department. In the Grammar Classes, however, the special teacher system is adopted.

23. The Institute was opened October 20, 1890. It is supported by the Jewish Training School Society.

24. For information:

The school has eight classes, each representing one school year—six to fourteen years of age—the eighth being the lowest and the first the highest.

COURSE OF INSTRUCTION.

EVERY LESSON IS TO BE A LANGUAGE LESSON.

VIII GRADE.—First School Year.

OBJECT LESSONS: Vital necessities: Food.

MATHEMATICS. Arithmetic: Value of figures from 1 to 10.

The first ten; the four fundamental operations in numbers from 1 to 10. Tables: federal money, cents, nickels, 5 cent piece, half-dime and dime (representing one ten).

The second ten; the four fundamental operations in numbers from 1 to 20; many practical exercises; exercises in reading and writing numbers, both Arabic and Roman. Tables continued: the most familiar weights and measures. Long measures: yard, foot and inches; dry measures: bushel, peck, quart and pint; liquid measures: gallon, quart, pint and gill; 1 dozen—12 units.

ENGLISH LANGUAGE: Articulation; preliminary exercises in simple sounds and combinations of letters making words, etc., after Bamberger's Phonetic New First Reader; reading script only.



SEWING DEPARTMENT.
JEWISH TRAINING SCHOOL,

CHICAGO.



SLOYD DEPARTMENT.
JEWISH TRAINING SCHOOL,

CHICAGO.

Writing: Preliminary exercises (together with drawing); the small letters of the alphabet (genetically), and the figures plain and simple.

GEOGRAPHY: (Together with Object lessons). The class room, its location, shape and size; points of compass, sunrise, sunset, day and night, morning and evening, dawn, four seasons. Map drawing.

ART WORK. Free hand Drawing: Outline drawing of simple object (in lead pencil).

MANUAL WORK. SLOYD: (Wood Sloyd). The first 12 numbers of Vera Hielt's "Course of Wood Sloyd," use of scroll saw, borer, plane and file, compass, foot rule and carpenter square.

Paper folding—Bamberger's Manual "Head and Hand," No. 2.

MUSIC AND RECITATION: Poetry and Prose (little stories—historical); Scale, Names and Notes. Rote songs.

GYMNASTICS: Free and Wand exercises.

VII GRADE.—Second School Year.

OBJECT LESSONS: Vital necessities: Clothing and Shelter.

MATHEMATICS. Arithmetic: First year's work continued to 100. Tables of previous grade reviewed and extended. Troy and Avoirdupois weights. Division of numbers into parts, *i. e.*, fractions $\frac{1}{2}$ of 8, $\frac{1}{3}$ of 27, etc.

ENGLISH LANGUAGE. Reading: New First Reader reviewed, printed part; Appleton's First Reader and Supplementary reading. Sound exercises continued.

Writing: Small and capital letters of alphabet. Copying from Reader with lead pencil.

GEOGRAPHY: 1.—The schoolhouse and the whole block. 2.—The neighboring streets, etc. 3.—The local connection between schoolhouse and home. Map drawing.

HISTORY: Selected biographical sketches of prominent American men and women.

ART WORK. *Drawing:* Outline drawing from simple objects continued (lead pencil).

MANUAL WORK. *Wood Sloyd:* Nos. 12-24.

Paper cutting and mounting—Manual No. 3; Paper folding, Geometrical forms—Manual No. 2 completed; Mechanical sketching of forms folded.

MUSIC: Names and pitch of scales, two, three and four part measure. Songs from Chart. Recitation of text and other poetry.

GYMNASTICS: As in Grade VIII.

VI GRADE—Third School Year.

OBJECT LESSON: Vital necessities: Means of Transportation.

MATHEMATICS. *Arithmetic:* The four fundamental operations from 1 to 1,000 (short division only); tables continued; reduction from the higher to the lower, and *vice versa*. Practical problems. Conclusion to and from the unit; odd and even; prime and composite numbers.

ENGLISH LANGUAGE. *Reading.* Appleton's Second Reader and Supplementary Reading.

Grammar, Spelling, Composition. De Garmo's Language Book No. 1; in addition, description of pictures and objects.

Writing: Alphabets continued with pen and ink.

GEOGRAPHY: 1.—Chicago and its principal divisions (maps).

2.—The most important Streets, Avenues, Boulevards, Parks and Public Buildings; the Stock Yards, City Hall and City Government.

HISTORY: Selected biographical sketches of men and women of all nations.

ART WORK. Free hand Drawing: From simple casts in lead pencil.

Modeling: Simple casts—leaves and ornamental forms.

MANUAL WORK. Wood Sloyd: No. 24—40.

Card Board: Plane forms, combinations and applications of same. Manual No. 5.

Sewing (girls): Plain running, stitching and seaming.

MECHANICAL DRAWING: Goes together with mechanical work; every piece is first properly sketched and then drawn (lead pencil).

MUSIC: Practicè on Intervals in Major scales; sight reading in 2, 3 and 4 part songs; technical terms.

Gymnastics: Free exercises with and without wands.

V GRADE.—Fourth School Year.

MATHEMATICS. Arithmetic: Review of VI grade's work and long division. Factoring, Cancellation, G. C. D. and L. C. M. (Divisors and Multiples). Common Fractions.

ENGLISH LANGUAGE. Reading: Appleton's Third Reader and Supplementary Reading.

Grammar, Spelling, Composition: De Garmo's Language Book No. 1 reviewed and finished; in addition, descriptions of pictures and objects.

Writing: As in Grade VI.

GEOGRAPHY: Physical Geography; elementary terms; the Chicago River and Lake Michigan; the Illinois and the Mississippi rivers; the State of Illinois.

HISTORY: The Period of Discoveries, and Explorations in connection with European affairs; the fifteenth and sixteenth centuries.

NATURAL SCIENCES. *Natural History:* Generals about the three natural kingdoms. Comparison and Classification. The Animal Kingdom.

ART WORK. *Free hand drawing:* VI grade's work continued.

Modeling: VI grade's work continued.

MANUAL WORK. *Sloyd:* Nos. 40-60.

Card Board Work: Manual No. 6.

Sewing (girls). Plain sewing and darning.

MECHANICAL DRAWING: As in grade VI, together with manual work.

MUSIC: Practice on Intervals continued, also in Minor Scales. Exercises in two part singing; technical terms continued (Mason's Music Charts).

GYMNASTICS: Free exercises and Dumb Bells.

IV GRADE.—Fifth School Year.

MATHEMATICS. *Arithmetic:* Common Fractions completed and reviewed; Decimal Fractions; United States Money; Weights and Measures.

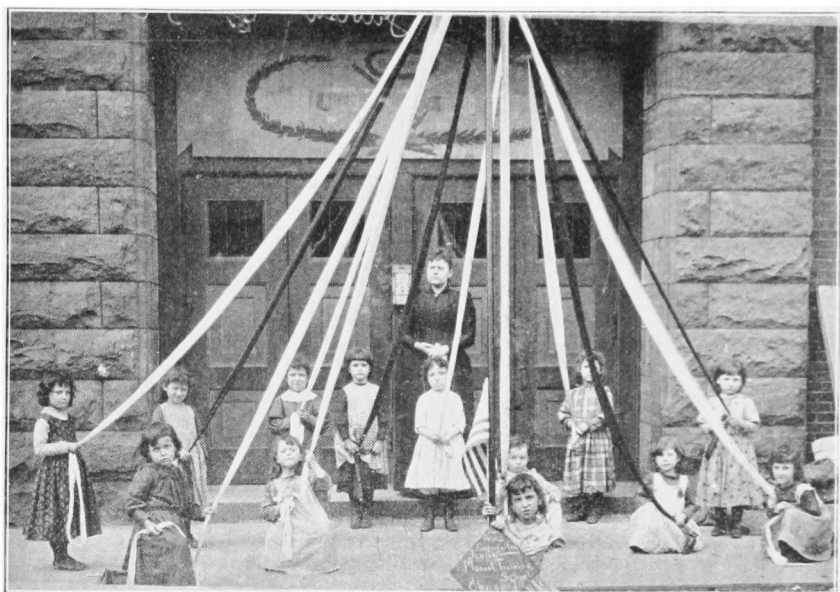
Geometry: (Systematically). Planimetry. (Hill's Geometry for Beginners). Many problems selected from W. G. Spencer's *Inventional Geometry*.

ENGLISH LANGUAGE. *Reading:* Appleton's Introductory Fourth Reader and Supplementary Reading.

Grammar, Spelling, Composition: De Garmo's Language Book, No. 2.

Writing:

GERMAN LANGUAGE: Lesefiebel (Weick & Grebner) and Conversation



KINDERGARTEN.

JEWISH TRAINING SCHOOL.

CHICAGO.

GEOGRAPHY: The great Lakes to the mouth of the St. Lawrence River. The Mississippi River from its source to its mouth. Physical Geography in connection (after Huxley's Physiography.)

HISTORY: Period of Settlements beginning with the French to the Revolutionary War.

NATURAL SCIENCES. Natural History: The Animal Kingdom continued and the Vegetable Kingdom.

ART WORK. Free hand Drawing (crayon): Vases of different style, casts, especially ornamental forms; the elements of perspective taught practically.

Modeling: Continued from the half-relief.

Designing: Exercises in straight lines and combinations.

MANUAL WORK: Bench work (wood work), the correct and advantageous use of the simplest and mostly used tools: square, gauge, saw and hammer.

Sewing (girls): Sewing continued; making of plain garments and undergarments; free hand drafting. Darning and mending continued; (finer work).

Wood Sloyd: Is here united with bench work.

MECHANICAL DRAWING: In connection with manual work.

MUSIC: Reading by sight; two part songs continued.

GYMNASTICS: Exercises with Wands and Dumb Bells continued.

III GRADE.—Sixth School Year.

MATHEMATICS. Geometry, Arithmetic: Rules of three; simple and compound proportion; percentage. Measurements—plane or surface

measure, square measure; theorems from Hill's Geometry; Spencer's problems (inventional Geometry) continued.

ENGLISH LANGUAGE. Reading: Appleton's Fourth Reader and Supplementary Reading.

Grammar, Spelling, Composition: De Garmo's Language Book No. 2, completed.

Writing:

GERMAN LANGUAGE: Erstes Lesebuch. (Weick & Grebner) and Conversation.

GEOGRAPHY: America. Elements of Mathematical Geography.

HISTORY. The French and Indian Wars; the Revolutionary War to 1789.

NATURAL SCIENCES. Natural History: The Animal and Vegetable Kingdom continued and completed. Elementary Mineralogy.

ART WORK. Free hand Drawing: Cast Drawing. Life forms and ornamental forms. Crayon.

Modeling: Ornamental and life forms in half relief.

Designing: Preliminary exercises, in straight and curved lines combined.

MANUAL WORK: Bench work continued—planing, joining.

Sewing (girls): As in Grade IV.

MECHANICAL DRAWING: Projection of surfaces and solids; working drawings for the bench work.

MUSIC: As in Grade IV continued.

GYMNASTICS: As in Grade IV.

II GRADE.—Seventh School Year.

MATHEMATICS. Arithmetic: Percentage continued; Interest and Discount.

Geometry: Solid Geometry; Cubic contents, much practical work; Spencer's problems continued.

Algebra: The four fundamental operations; Monomials and Polinomials; Simple equations.

ENGLISH LANGUAGE: Reading: Appleton's Fifth Reader and Supplementary Reading.

Grammar, Spelling, Composition: De Garmo's Language Book No. 1.

Writing:

GERMAN LANGUAGE: Zweites Lesebuch and Conversation.

GEOGRAPHY: Europe and Asia; Physical Geography; Mathematical Geography continued.

HISTORY: U. S. Period of Administration up to date.

NATURAL SCIENCES: Physics: By experiments only. Properties and the three states of the matter; physical and chemical changes; extension; impenetrability, adhesion and cohesion, etc. Heat.

Anatomy: Dissection and close study of the representatives in various divisions of the Animal Kingdom—beginning with the lowest (knife, scissors and magnifying glass-microscope, used by the pupils).

ART WORK. Free hand Drawing: Work of Grade III continued in Crayon and Charcoal.

Modeling: As in Grade III.

Designing: Parallelism; combination of lines and of geometrical forms; overlapping or interlacing.

MANUAL WORK. Wood turning.

Sewing (girls): Tailoring system introduced; hand sewing, button holing, darning, etc., continued.

Cooking (girls): Lessons 1 to 10 of Boston School Kitchen Text Book.

MECHANICAL DRAWING: Sketching of solids—parts of machinery; sketches are then made into finished mechanical drawings.

MUSIC: Chromatic tones; reading at sight two and three part songs.

GYMNASTICS:

I Grade.—Eighth School Year.

MATHEMATICS. Arithmetic: Exchange; Partnership and Alligation.

Geometry: Work of Grade II reviewed and continued.

Algebra: Factoring. Divisors and Multiples. Fractions and fractional equations.

ENGLISH LANGUAGE. Reading: Selections of the works of Longfellow, Hawthorne, Washington Irving and others.

Evangeline; the Courtship of Miles Standish; Sketch Book; Wonder Book; Grandfather's Chair, etc., together with an outline of American literature.

Grammar: General review of matter taught in previous years.

Composition: Practical work: formal letters; applications, introductions and recommendations, petitions, business letters, etc.

Spelling: Etymological studies.

Writing:

GERMAN LANGUAGE: Drittes Lesebuch and Conversation.

GEOGRAPHY: Africa and Australia. Physical and Mathematical Geography. Relief Maps.

HISTORY: Universal. The most important events of Ancient, Mediæval and Modern History. (Swinton's Outline History of the World.)

NATURAL SCIENCES. Physics: Light and Sound, Magnetism and Electricity.

Physiology: Domestic Hygiene. The human body, skeleton, muscles and fat; muscular exercises;

the skin; bathing; clothing; food and digestion; circulation and respiration; the senses; the voice.

Anatomy: Work of Grade II continued, with especial reference to physiology.

Chemistry: The most important elements, and selected experiments from Woodhull's Practical Chemistry.

ART WORK. Free hand Drawing: From the Antique with charcoal and crayon. Perspective practically taught.

Modeling: More difficult ornaments and life forms. Casting in Plaster of Paris.

Designing: Elementary forms taken from nature are conventionalized and used for plain designs of surface and border patterns, etc.

MANUAL WORK: Wood turning continued. Turning in brass and iron, chipping, filing. Construction of simple philosophical apparatus connected with Physics and Chemistry.

Sewing (girls): Tailoring system finished. Dress-making, cutting and fitting. Machine sewing.

Cooking (girls): Lessons 10 to 20 of Boston School Kitchen Text Book.

MECHANICAL DRAWING: Drawings of philosophical apparatus, of architectural work and of the steam-engine, from their own sketches.

MUSIC: As in Grade II.

GYMNASTICS:

The pupils of the Ungraded Class receive instruction in the English Language and Arithmetic only; they also participate in Gymnastics and Music; and the girls in sewing.

Persons interested in the School should ask for an annual report at the Superintendent's office, 91 Judd street.

G. BAMBERGER, *Superintendent.*

INDUSTRIAL TRAINING.

REPORT

OF

MR. G. BAMBERGER,
Principal

OF THE

NEW YORK WORKINGMAN'S SCHOOL,

IN THE NAME OF THE COMMITTEE
FOR INDUSTRIAL TRAINING OF THE GERMAN-AMERICAN
TEACHERS' ASSOCIATION, AT CLEVELAND, O.
AUGUST, 1884.

NEW YORK.
BRUNO BROS., STEAM PRINTERS, 113 NASSAU STREET.
1885.

INDUSTRIAL TRAINING.

REPORT OF MR. G. BAMBERGER, PRINCIPAL OF THE NEW YORK
WORKINGMNA'S SCHOOL, IN THE NAME OF THE COMMITTEE FOR INDUSTRIAL
TRAINING OF THE GERMAN-AMERICAN TEACHERS' ASSOCIATION,
AT CLEVELAND, O., AUGUST, 1884.

In presenting to you my report upon the subject of Industrial Training I am happy to announce that the achievements of the past year show a decided progress in this field of our labors. This is the more gratifying, from the fact that our present advanced position has not been gained without first having to overcome a strong and determined opposition. It is true, that of late years this opposition has not been so openly avowed as formerly, but it has existed none the less. He who has stood upon some rocky sea-coast, has seen the mighty waves dashing in their wild rage against the impregnable cliff. After every such assault, there would ensue a moment of apparent calm, when the great billow, broken and foaming, returned into the endless sea, only to hurl itself with renewed violence against the immovable shore.

Such a period of treacherous calm we have been passing through in our recent experience. We have taken our stand upon the principle of the harmonious development of the whole human being as upon a firm and steadfast rock. We have seen the waves of a powerful opposition again and again dashing themselves against our stronghold. We have watched each intervening lull, that only gave warning of a fresh attack. And we have the satisfaction of knowing that the utmost that

all this opposition has been able to effect, has been the clearing of our rock from rubbish which we would gladly spare. Its foundations stand as firmly as ever,—their stability is assured.

Strangely enough, the principle of complete harmonious development, as applied to education, has met with opposition from some whose brightest ideals would seem to be involved in its success. I need not remind you how the question of industrial training, as a part of general training, has been treated by most of the delegates of a Teachers' Association in Germany. But in spite of all hostility, whether from without or from within, the subject of industrial training has already attracted the favorable attention of thousands of enlightened and sincere educators. It is, in fact, in a fair way of being generally recognized as an essential part of school-work, wherever the cardinal principle on which it rests is regarded as the guiding star in educational matters. This state of affairs has, to a great measure, been brought about through the successful experiments made in the workshops already established in connection with the ordinary schoolwork.

During the last year it seemed as if an armistice had been contracted between those who favor and those who oppose manual training in our schools. The party which entertain doubts in regard to the beneficial working of this new feature in school life has been looking out for substantial proofs, while its enthusiastic advocates have been busily at work, in many places, to procure indisputable evidence of its value through various experiments, and especially through the final introduction of manual work into the respective schools. In this way we can explain to ourselves the apparent quiet on the battle field after so much fighting.

But this stillness does not indicate entire cessation of the struggle. It is true, the foremost men in educational matters are in sympathy with our new idea, but we have yet to overcome the spirit of conservatism in the teacher, the prejudices and indifference of the mass of the people, the scrupulousness, narrow-mindedness and egotism of boards of education, who in any innovation that does not originate with themselves always scent danger to their authority. You see the war is not yet over.

Our last year's endeavors were directed principally towards the systematic arrangement of the material, which in many places had been heaped up too eagerly, accompanied by a want of understanding and foresight. Friends of our new departure, outside as well as inside the school, expected too much of it, tried to make more out of it than was warranted

by circumstances; they did too much, introduced into the school all kinds of handicraft, but there was at the same time visible a want of system, of rational connection between these different manual occupations; what was wanting most of all, was the connecting link between manual work on the one hand and the brain-work on the other. No wonder, therefore, that the expected results were not realized; but it was apparent that the mental work in the different classes of the school showed deficiencies, and that the achievements in the workshop were of too purely mechanical a nature.

Such an unsatisfactory state of things, however, stimulated to renewed experiments, and now we see them conducted with more precaution and in a more rational spirit, by making a better choice of subjects for manual labor and by eliminating all subjects not thus far satisfactory.

The results during the present year—particularly in Europe—have, in consequence, been much more valuable, if we may judge from the reports obtained from there. The more careful precautions and more rational proceeding have attracted an increased number of unprejudiced observers, disposing them in favor of the new departure in school life.

In the kingdom of Saxony, also in Prussia, Hessen, and Baden, the respective governments are already in possession of proposals in regard to the introduction of our school-reform, and these proposals have at least received the promise of consideration. The government of Saxony have even appointed a commission to report on the feasibility of the reform in question. Let us hope that the movement so auspiciously inaugurated will meet with the success it so richly deserves.*

Even in this country, the question as to the manual training of youth is being pushed to the front. But what we have achieved in this field is not commensurate with the enthusiasm with which the new idea has been received. The fact is, we are not yet prepared to give it a practical test—we have at present no teachers specially trained for instruction in manual labor, and not until this want no longer exists can we expect any real progress in this direction. This is a hint for our teachers to acquaint themselves with the new methods and to make themselves fit for the task; they surely will find it to their advantage. In the meantime those leaders in the field of education who have befriended the new idea, and have an understanding of its whole scope must continue their propaganda in its behalf. You know, as well as I do, the names

* Indeed, it seems our hopes are not futile. Just now the news reaches me that manual training has been made obligatory at the Royal Normal Schools in Dresden and Gera.

of those gentlemen in this country who have interested themselves in the subject of manual training, although it is very likely that your attention has not been drawn to an article written by Professor Farnam, of Yale College, New Haven, on the subject. Allow me to cite the following from this able production. —

“An old tradition of the Hohenzollern family requires that every son shall learn some handicraft. The present Crown Prince is a joiner; one of his sons, if I am not mistaken, is a bookbinder; and thus every member of that house who ascends the throne of Prussia possesses, in addition to his military and literary education, a purely manual education in some mechanical art.

“If skill in joinery is thought essential to the education of a sovereign, whose bank account is kept good by the income of estates and taxation, and the greater part of whose life is devoted to military, governmental, and ceremonial affairs, it would seem not extravagant to assume that a sovereign who earns his daily bread in the dull routine of industrial toil should be equipped with at least the rudiments of manual training. Yet it is only within a very few years that the question of supplying such an education to the fifty millions of sovereigns who rule this country has even been mooted; its practical realization, save on an experimental scale, is still in the future.....”

“That some kind of manual training is desirable, simply as a part of the general education of a child, and not as a preparation for any particular career, is generally held by the most advanced thinkers of the day, and has long been conceded by the practice of those who are able to afford it. Are not children whose parents have the requisite means constantly encouraged to engage in games and sports and the exercise of small handicrafts, which train the hand and the eye, perhaps without consciousness of effort on the part of the children? As they grow older, does not every Christmas bring its quota of carpenters' benches, printing presses, scroll saws, toy ships and engines, etc., to develop the mechanical faculties of the boys, while the girls are gradually initiated into the mysteries of sewing, embroidery, etc.?

“If such exercises, pursued as a pastime, are thought useful and good, how much more valuable must they be when pursued with method. The whole tendency of modern education, since the days of Froebel, is to introduce more and more the training of the hand and the eye as a supplement to—nay, as the very groundwork of the training of the mind. It is

claimed, and the claim seems reasonable, that such an education not only cultivates the skill of the member so trained, but that it aids materially in the acquisition of other knowledge; that it develops observation; that it assists especially the pupils who have little capacity for book-learning, but who frequently have decided mechanical aptitudes, by developing their latent faculties and giving them more self-reliance and courage; and the knowledge gained of materials and processes is exceedingly useful to any one, whatever his future pursuit may be.".....

Professor Farnam alludes to the position taken by W. T. Harris, in regard to the introduction of manual industry into the school, and cannot understand what induces this eminent scholar and educator to place himself in opposition to it. You all know of W. T. Harris, for many years superintendent of schools in St. Louis, and always considered the most reliable authority in school matters in this country. Of course, I as well as you, regret most sincerely his being opposed to us upon this important issue. Professor Farnam, citing in his article what Mr. Harris has to say against the matter, makes it his special task to refute him and does this successfully.

But I am glad to be able to tell you that the position taken by W. T. Harris is a rather isolated one. There are a great number of men of science and others of standing, interested in all matters pertaining to the education of the people, who have, during the last year, taken the opportunity to visit and inspect our Workingman's School in New York, all of whom have expressed to me, in a most enthusiastic manner, their entire satisfaction with what they have seen there.

Dr. José Castro Fernandez, son of the President of Costa Rica, spent two weeks with us, studying every feature of our school, providing himself with all available programmes and copying our school, as it were, in order to reorganize the schools in his country after the model thus obtained. In the cooperation of manual work and brain work, he saw at once a powerful agent for civilizing his countrymen, scarcely yet touched by any culture, and for counterbalancing the prevailing tendency to bigotry and superstition. In the name of his government, he made an agreement with us to send, at first, fifteen or twenty boys from his country, at the age of about twelve years, as pupils to our school, in order to be educated there as teachers for the schools at their own home.

We have also been visited by many gentlemen and ladies from different parts of the country, interested in educational matters, and have uniformly heard from them expressions of entire

approval. Upon several occasions deputations have come from other cities for the purpose of examining and reporting upon the methods employed in our school. Not curiosity, but a deep interest in our work, and a desire to adopt, as far as possible, its distinctive features, have attracted these friends toward our institution.

Before reporting to you the improvement we have made in our school, since I last gave you an account of its working, I will state, briefly, that in the City of New York a school similar to our Workingman's School has been established. I refer to the Hebrew Technical Institute. The principal of this school is Mr. Leipziger, a German-American. Although we must regret the denominational character of this institution we gladly recognize in it a furtherance of our cause.

It is, of course, of special importance to our object just now, to make known our endeavors toward enlightening the public in regard to the real facts relating to our movement; for what most impedes the introduction of the same is its not being rightly understood; clear the way for a better appreciation of the merits of manual training and soon we shall have won the day. There was a time when prejudice impeded the introduction of the potato into Europe,—how do we account for this seemingly strange fact? People mistook the ill-tasting berries of the potato-plant for its esculent tuber. A similar misunderstanding counterbalances our efforts regarding the recognition of the value of manual training.

Therefore, what we have to do for the better understanding of the real merits of manual training, must at present be limited to putting forward the principal features of our new departure, to wit: 1st. Being of a creative nature, manual training preceeds our object lessons. 2d. Our new method is not intended to prepare for a special branch of industry, inasmuch as it underlies every kind of industry. 3d. The fundamental principle in regard to the arrangement of the objects for manual work is that of development, and is in close connection with the intellectual work of the school; that is, workshop and school-room are in close and systematic relation with each other,—what is taught in the school room is to be wrought into a plastic form in the workshop, and what is here created is there to be taught in principle. 4th. Instruction in drawing is in close relation to the exercises in the workshop. Each object of manual labor is first to be sketched and then carefully drawn. 5th. We must declare emphatically that our aim is not to predispose a pupil to a certain industrial pursuit, but only to be a help to him in finding out that sort of calling most suitable to his mental and physical endowments. 6th.

We must lay stress on the fact, that we endeavor to include the entire human being within our scope, that we intend to educate the whole mass of the people and not those alone who may be better endowed mentally by nature. 7th. We direct attention to the fact that a well planned manual training, in connection with mental training, is the only natural proceeding in educating children, because it corresponds with the progressive development of their nature.

In regard to the working of our system in the New York Workingman's school, I am in a position to report progress in these different directions, during the five years of its existence.

1st. There has been progress in selecting the proper material for our workshop, a subject of great importance. We proceed now according to the following scheme: first, we use clay adapted to the tender hand of the child. After that, we use paper, card-board, and leather. Our next step is to the use of wood, beginning with the softest kind. Our last resort is to the various metals, of which lead is chosen to start with. Selecting thus the materials, our plan is simply adapted to the plan followed by the instruction in natural history. 2d. There has been progress in the selection of tools used. The various tools we use are not resorted to indiscriminately, but their use is wholly dependent on a preconcerted plan. We start with the plain chisel, passing over to the knife, the scissors and the saw. After these tools for filing and separating have been sufficiently used, we pass to the hammer, the tongues and the screw. Having accomplished our purpose through the use of these various tools, we resort to the steam-engine. The different parts of it have to be represented in drawing by the children, who afterwards model them and finally put the parts together. Our most advanced class has in the course of last year successfully operated with steam power. The order in which we use our tools corresponds with the plan according to which the science of physics is generally taught. 3d. There has been progress in regard to the choosing of appropriate objects on which to work, starting with the simplest fundamental forms of geometry, passing from these to the plain, constructing at last the solid in accordance with the principles governing its formation and becoming acquainted with its cubical contents. In conclusion, the entire ground passed over is reviewed with reference to forms we meet in our daily life.

To this series of objects for manual training corresponds the plan generally laid out for teaching mathematics. We cannot value too highly such a reciprocity in working. We

have progressed also in the branch of our artistic work, in free hand drawing and modeling. In regard to this art I will only add, that at the end of the school year we were surprised by observing how the pupils of the highest grade proved themselves capable, without any aid whatever, of modeling relief-maps with clay from the maps drawn by themselves.

A particular feature of our course in modeling is, that our pupils do not make their forms by taking away but on the contrary by adding in order to represent the desired form. The manner in which they proceed in adding the smallest particles serves us as a criterion for judging the proficiency of their workmanship. All our visitors have been pleased with this way of proceeding in regard to modeling.

By experimenting in this manner something will always be gained, so that at the end we shall have the satisfaction of the triumph of our cause, - our new departure will become a feature of our public schools.

In conclusion, allow me to invite you to give your consideration to the following sentences :

As in the domain of moral life we recognize the fundamental fact that moral experience must precede the deeper and truer moral insight, so in the domain of the school, in the intellectual training of the young, we make it our constant aim to let the acquisition of knowledge, the apprehension of truth, grow out of the experience of the pupils themselves. That method of instruction which consists in cramming the heads of little children with rules, definitions, abstractions, which they do not understand and with facts which they cannot assimilate, must be banished out of every school. With unremitting zeal must we stand guard in future that such a destructive method may never pass the threshold of our schools. "Deed not creed," is the educational principle to which we must adhere. First must come the actual acquaintance with things and processes, and then the rule, the definition. First, the child must learn to use its senses, to see for itself, to hear for itself, to obtain clear impressions of the exterior world, to express its nature in productive action, before we can lead it to systematic reflection and to the formulation of its thoughts, and such truths as are the result of the child's own experience, come to it through the exercise of its own senses, through the labor of its own hands, it is not too much to say, will remain its lasting possessions, will be tinged with the child's own individuality, will partake of its own character and will, therefore, retain an enduring place in its life. To sum up, whatever we teach is deduced from the unchangeable nature of things themselves; nothing is taught on mere authority, mere tradition.

And now, ladies and gentlemen, permit me to elucidate what I have just said by a single practical illustration. Let us take for example a quadrilateral prism, like the one you see in my hand here. It is not difficult for even a moderately good scholar to find the cubic volume of such a prism, but it is difficult and for most persons absolutely impossible to invent the formula by means of which we find the cubic contents of the quadrilateral pyramid. Centuries have elapsed before this result was reached by one of the greatest mathematicians, to find the cubic contents of a pyramid from the prism by dividing the latter by 3. This result is generally given to the scholar to be memorized and used in practice. This the only means of solution is the reliance on mere memory. How different is our method! Our children are taught to dissect the prism in such a manner as actually to produce the pyramid, and the side-pieces that have been cut off are set together so as to form 2 pyramids. Thus our children solve the problem and discover the truth by their own experience, their own exertion, and, instead of following blindly the authority of their formula, deduce the rule through their own observation. Besides, the truth can be constantly reiterated and strengthened by the repetition of the work. The result of all we attempt can therefore be expressed in the words of Comenius, the celebrated educator of the 17th Century, "that men must be taught to draw wisdom as much as at all possible not from books but from heaven and earth, from oak-trees and from beeches."

I conclude my report with the words of Pestalozzi.--

"Eins muss in's And're greifen,
Eins durch's And're blüh'n und reifen."

Die Arbeitsschule.

Vortrag,

gehalten auf dem

13. deutsch-amerikanischen Lehrertag zu Buffalo, N. Y.,

am 26. Juli 1882,

— von —

G. Bamberger

aus New York.

Separatabzug aus den „Erziehungsblättern“.

Preis 25 Cents.

(Der Reinertrag ist zum Besten der New Yorker Workingman's School bestimmt.)

Milwaukee, Wis. :

Druck der DOERFLINGER BOOK & PUBLISHING CO.

1882.



Es ist wohl lange Zeit keine pädagogische Frage mit mehr Interesse, mit größerer Lebhaftigkeit besprochen worden, als die uns vorliegende: Die Arbeitsschule, oder die Arbeit in der Schule. Die pädagogischen Zeitschriften Deutschlands und Frankreichs sind es vornehmlich, welche dieser Frage gegenwärtig mehr Werth beilegen, als dies je geschehen, und in Wirklichkeit scheint die Lösung dieser Frage nahe zu sein.

Wer da glaubt, meine verehrten Collegen und Colleginnen, es handle sich dabei um etwas ganz Neues, der hat diese Frage sicherlich nie erwogen. Lassen Sie mich einen kurzen Rückblick thun!

Die Geschichte des Arbeitsunterrichtes führt uns auf das graue Alterthum zurück. Die großen Männer alter und ältester Zeit verstanden schon sehr wohl, Handarbeit und Geistesarbeit zu vereinigen. Ich nenne Ihnen nur die Namen: Sokrates, ein Bildhauer; Gideon und Cincinnatus, Landwirthe. Die alten Rabbinen betrieben neben tiefen Talmudstudien gewöhnlich ein Handwerk. Kaiser Max schmiedete seine Schwerter selbst. In den Klöstern des Mittelalters blühte das Handwerk neben der Wissenschaft, und in den Klosterschulen wurde oft geradezu die Arbeit mit dem Unterricht verbunden. Die Chronik des Klosters Hirsau (Württemberg, Amtsbezirk Calw) berichtet Ausführliches darüber. Luther verstand das Drechseln, wie er selbst in einem Brief an Vink berichtet. „Weil bei uns Barbaren keine Kunst und kluge Einsicht ist, und ich und Wolfgang, mein Gehilfe, die Drechslerkunst angefangen haben zu treiben, schicken wir hier einen Goldgulden für Werkzeuge etc.“ Zum Schluß: „So lernen wir, uns mit eigener Hand unsern Unterhalt erwerben, wenn allenfalls die Welt um des Wortes willen uns nicht mehr ernähren und erhalten mag.“ Spinoza beschäftigte sich lange Zeit mit dem Schleifen optischer Gläser.

Einen wichtigen Ausspruch that Justus v. Möser in seinen patriotischen Phantasien: „Jeder Gelehrte sollte ein Handwerk lernen, um das Gleichgewicht zwischen geistiger und körperlicher Thätigkeit zu erhalten.“ In der zweiten Hälfte des vorigen Jahrhunderts wurde es, sehr wahrscheinlich durch den Hinweis Locke's auf den Nutzen der Handarbeit und durch Rousseaus „Je veux absolument qu'Emile apprenne un métier“ in den besseren Familien geradezu zur Sitte, die Söhne neben ihrer geistigen Ausbildung noch ein Handwerk lernen zu lassen—eine Sitte, die sich namentlich in einigen deutschen Fürstenhäusern bis auf den heutigen Tag erhalten hat. Wenn ich nicht irre, hat der jetzige Kronprinz des deutschen Reiches das edle Buchbinderhandwerk in seiner Jugend gelernt.

Im Jahre 1707 geschah ein entscheidender Schritt, die Arbeit mit der Schule zu verknüpfen, der Schule eine mehr praktische Richtung zu geben, durch Franke und Semmler in Halle, und 1747 durch Heder, welcher die

erste deutsche Realschule in Berlin gründete. Diese Schule sollte in der That eine Illustration des „vitae discimus“ sein, und es wurden daher die Schüler in die Werkstätte geführt; daneben waren aber auch rein reale Fächer in den Lehrplan aufgenommen, so an der Spitze die Pflanzung und Zucht des Maulbeerbaumes und der Seidenraupen. Allein so nützlich dies auch an und für sich war, die innere Verbindung zwischen Arbeit, Unterricht und Erziehung fehlte, und wir sehen nach Jahrzehnten schon die Pflugscharen der Schule im Winkel sich verzehren.

Bedeutender für diese Bewegung und glücklicher war Fr. Kindermann, Ritter von Schulstein, der Reformator, ja man kann sagen der Schöpfer des böhmischen Schulwesens, dem es gelang, natürlich im Verein mit einer sehr tüchtigen Gehilfin, der Kaiserin Maria Theresia, über das ganze Land ein Netz von Industrieschulen zu verbreiten, welchem Umstande jedenfalls Böhmen es verdankt, daß es noch jetzt in manchen Industriezweigen anderen österreichischen Kronländern voransteht.

Die bedeutendsten Bahnbrecher auf diesem Felde am Ende des vorigen Jahrhunderts waren aber unstreitig Pestalozzi durch die Gründung seiner Armenschule in Neuhof im Aargau, und Salzmann, der in Schnepfenthal eine Erziehungsanstalt ins Leben rief. Beide Männer hielten eine Ergänzung des Schulunterrichtes durch praktische Beschäftigungen für nothwendig:

1. Aus erziehlischen Gründen — Abhaltung vom Schlechten, Gewöhnung an Fleiß, Ordnung und Sparsamkeit zc.

2. Aus Gründen für den späteren Beruf ihrer Zöglinge.

Pestalozzi hatte mehr die Berufsklassen der unteren Volkschichte, Salzmann die der mittleren und höheren in Betracht gezogen.

Hatte Pestalozzi selbst auch wenig Erfolge in dieser Richtung aufzuweisen, so gelang es besser seinen Zeitgenossen Fellenberg und Wehrli.

Salzmanns Bestrebungen, vertreten und fortgeführt durch Blasche und Gutsmuths, vollzogen sich innerhalb eines Kreises, der weniger die Deffentlichkeit sucht; auch war der Sinn, welcher technische Beschäftigungen als ein wichtiges Glied der Erziehung betrachtet, damals noch nicht erschlossen. Daher sieht Salzmann sein Werk bald gelähmt und absterben. Pestalozzi dagegen, welcher die Hebung der materiellen und sittlichen Noth des Volkes, der Armen, zum Ausgangspunkte seines Strebens gemacht, hatte sich bald großer Theilnahme für die Armen und Vermahrlosten zu erfreuen.

So entstand 1833 durch Wichern das „Reiche Haus“ zu Horn bei Hamburg, für Vermahrloste, und diese Anstalt, die durch gute Führung bald segensreich war, fand auch verschiedene Nachbildungen in Frankreich, Belgien, der Schweiz, England und Nordamerika (Zelinnopel, bei Pittsburg, Pa.)

„Diese Anstalten haben übrigens unter dem Einflusse Wicherns meist eine entschieden orthodox-pietistische Richtung angenommen; das extreme Kirchenthum betrachtet sie als Hilfsanstalten seiner „inneren Mission.“ (Dittes.)

In allen diesen Anstalten wurde die Arbeit mehr oder weniger als vorzügliches Mittel der Charakterbildung und des sittlich-religiösen Lebens betrachtet. Dagegen trat anderwärts bald das Motiv in den Vordergrund, die Jugend so früh als möglich *erwerbsfähig* zu machen, respective sie

für einen späteren Beruf vorzubereiten — das Glücksprincip! Es entstanden die Industrieschulen, namentlich zahlreich in Holstein, Württemberg, Sachsen und Belgien (Fabrikbezirke).

Es dürfte in diesem diametralen Auseinandergehen der beiden Richtungen: Die Arbeit als Erziehungsmittel und die Arbeitsschule als Vorbereitung für einen speciellen Beruf, schon Beweis genug sein, daß beiderseits der Brennpunkt der Bewegung noch nicht getroffen. Auch die in der allerneuesten Zeit von dem Ritter a. D. Clauson-Raas in Copenhagen angeregten Handfleißbestrebungen liegen nach meinem Ermessen ganz nebenan, — es ist ihm nur das Verdienst zuzusprechen, daß er ganz ohne Absicht die Frage der Handfertigkeitsarbeit en vogue gebracht hat. Auch das Seminar in Nääs wirkt bis jetzt noch ganz im Sinne der Hechte im Karpfenteiche; die eigentliche Stellung und Bedeutung der Arbeit in der Schule ist auch dort noch nicht erkannt und ein sich genetisch entwickelndes System noch nicht festgestellt worden.

Von viel größerer Bedeutung dagegen waren drei Anstalten, welche theils im Sinne der Schnepfenthaler, theils aber im Sinne Fröbels die Arbeit auffaßten: es ist dies die Bendor'sche in Weinheim an der Bergstraße, die Stoy'sche in Jena und die Fröbel'sche in Reilhau bei Rudolfsstadt.

Fröbel ist es, der zum ersten Male mit tieferem Gefühle oder besserer Fühlung der Frage näher trat und ihr den wahren Lebensodem einzuhauchen verstand. Er stellte die Arbeit in den Dienst der Erziehung gleich Salzmann, unterscheidet sich zunächst aber dadurch von diesem, daß er den Arbeitsunterricht in das vorschulpflichtige Alter verlegt und Uebungen erfand und einführte, welche viel einfacher als Stricken und Nähen sind und welche sich der Gesamtentwicklung des Kindes vortrefflich anpassen; dann aber dadurch, daß er, im Gegensatz zu allen Anderen, die Arbeit in den Mittelpunkt der Erziehung stellt und den übrigen Unterricht, soweit dies thunlich, daran anschließt und davon ableitet. Mit dem Kindergarten ist die Erziehung noch nicht vollendet, erst kaum begonnen. Kommen die Kinder nun in die Schule, die alltägliche Vernschule, wo bleiben dann die Resultate der Kindergarten-erziehung? Wird das bischen Leben nicht bald erstickt sein?

Das Lösungswort im Allgemeinen ist deshalb auch „Fortführung der Fröbel'schen Arbeiten im Fröbel'schen Geiste durch die Schule.“

Ueber das „Was“ und „Wie“ schwebt der Kampf, und meine Aufgabe muß es nun sein, diesem „Was“ und „Wie“ näher zu treten.

Lassen Sie mich Ihnen nur noch vorher sagen, daß es vor Allem Professor Fr. Biedermann in Leipzig und Director Georgens in Levana, Wien, sind, welche diese Fröbel'sche Idee in der Schule zu realisiren sich bemühen und mit Eifer und tiefem Verständniß für dieselbe eintreten. Die im Jahre 1861 in Leipzig von Ziller gegründete Arbeitsschule für Studirende kann nur nebenher erwähnt werden.

Somit sei die Richtung gezeichnet, die ich zu nehmen habe: es ist dies Arbeit in der Schule von den untersten Klassen an, im Anschlusse an den Kindergarten.

Gerne erkenne ich dabei einstweilen den Herbart'schen Satz an, „daß

die Schule auch auf ihrem Wege die Berufsbildung ins Auge zu fassen habe.“*)

Soweit im Allgemeinen ein wenig Geschichte des Arbeitsunterrichtes. Ist nun daraus die Existenzberechtigung, die absolute Anerkennung dieser Principien und die Einverleibung derselben in die Schule herzuleiten? Viele sagen „Nein!“ Allein wir sagen „Ja!“, indem wir noch den Rath der Pädagogik und der an der Hand derselben gemachten Erfahrungen anerkennen.

Somit komme ich zum zweiten Theil meiner Aufgabe: Läuft das Bestreben, die Arbeit in die Schule einzuführen, mit der Wissenschaft oder gegen dieselbe?

„Die Pädagogik verlangt eine harmonische Ausbildung des Menschen.“

Die Bildung ist nicht harmonisch, wenn das Gedächtniß überbürdet, wenn Unverständenes auswendig gelernt und die Phantasie zu stark erregt wird, oder dem gegenüber technische Fertigkeiten ohne ein bißchen Salz des Geistes erstrebt werden. Nur durch die Einführung der Arbeit kann jene harmonische Bildung erlangt werden; sie schützt vor allen den angeedeuteten Schulkrankheiten und stärkt den Geist, indem sie den Körper stärkt.

„Die Pädagogik fordert eine durchgreifende Charakterbildung, in jedem Jünglinge das nachhaltige Streben nach dem Sittlichen und die Befähigung des Jünglings, in diesem Streben allen auftretenden Hindernissen gegenüber verharren zu können.“

Die hierzu erforderlichen Stoffe in der Schule sind die Religions- und Profangeschichte, die klassische Litteratur mit Auswahl, ferner Geographie und Naturkunde. Sind diese Stoffe genügend, oder sind noch weitere hinzuzuziehen, um den Jüngling geschickt zu machen für den Kreis der Wirklichkeit, und zwar so, daß er in einem seiner Individualität entsprechenden Berufe den Weg zu finden vermag, auf dem er dem sittlichen Ideal entgegen gehen kann?

Sind hiermit die Ziele der Erziehung angegeben, so ist doch jedenfalls festzustellen, was geschehen muß, damit diese Ziele in den Willen des Jünglings übergehen.

Hier lehrt uns die Psychologie, dies sei nur dadurch zu bewerkstelligen, daß die durch den Unterricht zu gewinnenden Vorstellungen in den Zustand des Strebens versetzt werden, aus dem allein der Wille hervorgehen kann. *I n t e r e s s e* ist der Name dieses Gemüthszustandes. Er gliedert sich nach zwei Seiten hin — in das Interesse, welches die Erkenntniß bewirkt, die von der Erfahrung kommt und als empirisches, speculatives und ästhetisches Interesse bezeichnet wird, — und in das Interesse der Theilnahme, welches vom Umgange seinen Anfang nimmt und sympathetisches, sociales Interesse genannt wird.

Ist der Werkstattunterricht nun geeignet, Antheil an dieser Erziehungs- aufgabe zu nehmen?

Obwohl von keinem anderen einzelnen Unterrichtsgegenstand solcher psychologische Nachweis vorliegt, so will ich ihn bei diesem doch versuchen.

Ich habe nachzuweisen, daß der Werkstattunterricht das Interesse der Erkenntniß fördere, daß derselbe sich denjenigen Disciplinen anschließe, in

*) Zu dem hier abschließenden ersten Theile meiner Arbeit habe ich einige Punkte aus Dr. Barth's „Arbeitschule“ entlehnt. D. V e r f.

denen das empirische, speculative und ästhetische Interesse vorzugsweise zur Pflege gelangen. Es sind dies: Culturgeschichte, Naturwissenschaften, Geographie, Technologie und Mathematik, und zwar sowohl in ihrer Stellung dem allgemeinen ethischen Erziehungszwecke gegenüber, als in ihrer selbständigen, den praktischen Lebensbedürfnissen zugekehrten Richtung. Wie nun unser gesamntes geistiges Leben auf Vorstellungen beruht, so nehmen insbesondere die genannten Disciplinen fast den ganzen breiten Raum unserer sinnlichen Vorstellungswelt ein.

Es dürfte nun unzweifelhaft sein, daß alle Wissenschaften in der Seele des Zöglings nur dann sich erfolgreich entwickeln können, wenn die ihnen zu Grunde liegenden Vorstellungen, Vorstellungskomplexe, kurz wenn das empirische Material derselben an Klarheit und Deutlichkeit, an Correctheit und Vollkommenheit so wenig als möglich zu wünschen übrig läßt. In Rücksicht darauf ist jeder gute Lehrer bei Darbietung neuer Wissensstoffe sorgfältig bemüht, die Vorstellungen, auf welchen später weiter gebaut werden soll, genau der Wirklichkeit entsprechen zu lassen; aber es ist auch allgemein bekannt, daß die Hauptschwierigkeit eines erfolgreichen Unterrichts aus der Unvollkommenheit der kindlichen Auffassung und aus der mangelhaften Verbindung der Vorstellungen erwächst, welche die Schüler gewonnen haben. —

Es ist nun zwar die Unterrichtstechnik jetzt ziemlich eifrig bemüht, durch Anschauungsobjecte verschiedener Art einen guten Grund dafür zu legen, daß sich dem Geiste möglichst richtige Vorstellungen einprägen; gleichwohl lehrt die Erfahrung nur zu oft, daß, wenn später auf die Sache wieder zurückgekommen wird, vieles von dem vergessen worden ist, was man glaubt, recht sicher eingeprägt zu haben, oder es haben sich die Vorstellungen derart in einander verschoben, daß bei einer Repetition das ursprünglich Dargebotene gar nicht mehr zu erkennen ist.

Dauernder allerdings sind die Eindrücke, wenn sich mit der Reproduction des gezeigten oder besprochenen Gegenstandes das Zeichnen verbindet. So werden z. B. Schüler, welche ihr naturgeschichtliches Heft mit Zeichnungen von Pflanzen oder einzelner Theile derselben versehen, viel besser über die Form derselben orientirt sein, als solche, denen sie nur anschauungsweise vorgeführt worden sind.

Man bedenke jedoch hierbei, daß der Zeichenunterricht die reproducirte Vorstellung nur auf einer Fläche darzustellen vermag, es ihm also nicht möglich ist, den Gegenstand in seiner Totalität zu geben.

Dies kann nur geschehen, wenn man ihn körperlich gestaltet, d. h. durch irgend ein geeignetes Material nachbildet.

Dies leistet der Werkstattunterricht!

Es ist gewissermaßen ein intensiver Anschauungsunterricht, der seiner Natur nach zugleich die Controle darüber enthält, daß das durch die Sinne Wahrgenommene wirklich geistiges Eigenthum des Zöglings geworden. Wenn also, wie wohl nicht zu bezweifeln, das dem menschlichen Wissen zu Grunde liegende Vorstellungsleben auf möglichst festem Grund und Boden stehen muß, so ist damit die Nothwendigkeit solcher Beschäftigungen gegeben, wie sie der Werkstattunterricht gewährt, auch wenn derselbe nur einen Theil des kindlichen Vorstellungskreises zu umfassen vermag.

Wird nun der Zögling angehalten, sich so eingehend mit einem Gegenstand zu beschäftigen, wie dies der Werkstattunterricht verlangt, wird er dabei genöthigt, die Vorstellungscomplexe in ihre einzelnen Theile (Vorstellungen) zu zerlegen, so liegt es auf der Hand, daß ein solches Verfahren auf andere Gebiete fortwirkt. Ein Schüler, der subtil zu arbeiten gelernt hat, wird auch in anderen Fächern bestrebt sein, seine Vorstellungscomplexe zu zerlegen, und es wird daher das empirische Interesse, wenn es der übrige Unterricht nur einigermaßen zu werden versteht, in einer Weise gefördert werden, wie es die Erziehung sich nur wünschen kann.

Indem nun aber der Zögling vorschreitet, einen vorgestellten Gegenstand körperlich nachzubilden, wird ein anderer Geistesproceß angeregt, der nicht minder bedeutend ist als der, welcher eine sorgfältige Auffassung der Außenwelt beabsichtigt; es ist die Bildung von Vorstellungsreihen, die, wenn der Werkstattunterricht pädagogisch richtig erteilt wird, nur auf Grund sachgemäßer Ueberlegung entstehen können. Denn die erste Frage ist: Welche Mittel und Wege müssen eingeschlagen werden, um einen (den) Gegenstand körperlich nachzubilden? Es muß sich also vor Beginn einer jeden Arbeit eine Vorstellungsreihe in der Seele des Zöglings entwickeln, deren einzelne Glieder die verschiedenen Manipulationen sind, welche bei Anfertigung des Gegenstandes in Betracht kommen. Aber jedes dieser Glieder befindet sich wieder in Abhängigkeit von der Natur des Materials, das zur Verwendung kommt, und von der Beschaffenheit der Werkzeuge, die dabei erforderlich sind, und es wird daher der Umstand, daß die Frage nach Ursache und Wirkung fortwährend im Spiel ist, die Veranlassung dazu sein, daß beinahe jedes Glied der ursprünglichen Vorstellungsreihe das Glied einer Nebenreihe wird.

Wer da weiß, welche Bedeutung solche sorgfältig gegliederte Vorstellungsgewebe für die geistige Bildung haben, der wird den Werth eines Unterrichts, der dies besonders bewerkstelligt, nicht gering schätzen, zumal wenn er bedenkt, daß die Wirklichkeit stets controlirend zur Seite steht, und es sich sofort äußerlich darthut, wenn etwas oberflächlich oder gar falsch angefaßt worden ist; ja man kann sagen, kein Unterricht zeigt die Gedankenfehler in so umfassender Weise als der Werkstattunterricht.

Hier liegt auch das speculative Interesse, da die Vorstellungsreihen durch angestellte Ueberlegungen gewonnen worden sind: „Was die Hand erschafft, sei erst im Geist durchdacht!“

Ist also der Werkstattunterricht auch, so lange er noch rein theoretisch aufgefaßt wird, als eine ausgezeichnete Schule des Handelns zu betrachten, so ist nicht minder wichtig die Bedeutung desselben in ästhetischer Beziehung, und es bedarf wohl keines weiteren Beweises, wenn gesagt wird, daß der richtig geleitete Werkstattunterricht schon in frühester Jugend den Sinn für schöne Formen, für Sauberkeit und Accuratez zu erwecken vermag.

Ich bin mit meinem Beweise zu Ende, nachdem ich nur noch betont habe, daß in der Werkstätte die Beziehungen zwischen Lehrer und Schüler und zwischen den Schülern selbst viel wärmer und inniger werden können, als in der Schulstube, und daß diesbezüglich Manches, Vieles geboten wird, wozu sich nirgends Gelegenheit wieder findet. (Erfahrungen auf gemeinsamen Spaziergängen, Ausflügen; sympathisches, sociales Interesse.)

Die Ausführlichkeit dieser meiner Beweisführung, die zum Theil dem Dr. Barth'schen Aufsatze über „Arbeitschule“ entnommen ist, bitte ich zu entschuldigen, und es können nun andere Sätze um so kürzer, weniger motivirt gegeben werden.

Der Turnunterricht ist der Schule vollkommen incorporirt; denn die Wissenschaft sagt: „Es muß geturnt werden.“ Sie sagt aber nicht, diese oder jene Muskeln, diese oder jene Glieder sollen nur berücksichtigt sein; die wahre Gymnastik gilt dem ganzen Muskelapparat, dem ganzen Menschen. Ist dem aber so in der That? Nein! Die zwei wichtigsten Organe gerade, das Auge und die Hand, genießen eine sehr untergeordnete Pflege; und das sind gerade die Organe, durch welche sich der Mensch vorzugsweise auf eine höhere Culturstufe emporgehoben hat.

Das Turnen hat zunächst den Körper in den Dienst des Willens zu stellen. Wenn nun das Leben, besonders gewerbliches Leben, eine Förderung der Willenskraft nach dieser Richtung hin als Erziehungsaufgabe stellt und stellen muß, so können die bis jetzt üblichen Turngeräthe diesen Anforderungen nicht genügen, und es ist das ganze Gebiet der praktischen Werkzeuge in das Reich des Turnens zu ziehen, wie anderorts schon oft betont worden.

Die Werkstätte soll als eine besondere Abtheilung des Turnunterrichtes gelten, und Auge, Arm und Hand sollen an den verschiedenen Werkzeugen unserer Handwerker sich üben.

Professor Eder sagt: „Die Hand ist es, welche die Gedanken der Menschen in Thaten übersetzt, und das menschliche Gehirn ohne dieses Werkzeug wäre einem zeitlebens in einem Kerker gefangenen Genie gleich, dessen kühnste Gedanken stets nur Gedanken blieben!“

Zweifelsohne ist die Hand ein Hauptwerkzeug für die Gesamtentwicklung des Menschengeschlechtes, und es muß ihr auf dem Gebiete der Erziehung ein größerer Spielraum gewährt werden, als bis jetzt zugestanden worden.

Daher ist dem Werkstattunterricht in allen Erziehungsanstalten ein fest bestimmter Platz einzuräumen.

Der Werkstattunterricht ist ein nothwendiger Bestandtheil des erziehenden Unterrichtes, muß als ein unentbehrliches Glied der Berufsbildung betrachtet werden; es haben deshalb auch alle Schüler daran Theil zu nehmen. Hiermit sei auch besonders ausgedrückt, daß das Geschlecht keinen Unterschied, keine Ausnahme mache.

Der Unterricht der Mädchen in weiblichen Handarbeiten, wie wir ihn fast allerorts finden, ist in Wahrheit nichts Anderes als eine Vorbereitung für den späteren Beruf und eine stillschweigende Anerkennung der oben ausgesprochenen Behauptung, daß schon in der Schule die Anfänge zur Berufsbildung zu geben seien. Freilich besteht der Beruf der Frau nicht bloß in Stricken, Nähen und Zuschneiden, sondern auch in der Führung der Wirtschaft, in der Krankenpflege und in der Erziehung der Kinder. — Unsere Mädchenerziehung ist mit Rücksicht auf die respective Berufsbildung noch nicht vollständig; es ist bloß ein schwacher Anfang zum Besseren gemacht, eine Abschlagszahlung auf die Forderung, welche die Erziehung zu stellen hat.

Im Uebrigen hat für die allgemeine Erziehung die Arbeit für das Mädchen dieselbe Bedeutung wie für den Knaben, und es ist nur, wie beim Turnunterricht, bei der Auswahl der Arbeiten Rücksicht auf sexuelle Verhältnisse zu nehmen.

Im directen Uebergang zur Besprechung der Arbeitsschule selbst, weise ich nur noch auf den wichtigen Punkt hin, daß der Schüler vor einer jeden Ueberbürdung durch die Arbeit geschützt wird. Wenn die Arbeitsstunden zwischen die Lehrstunden gelegt sind, so wird das Kind in einen Wechsel der Thätigkeit versetzt, indem es in freier Bewegung das mit eigenen Händen zu gestalten sucht, was der Unterricht ihm bisher nur durch das Medium des Wortes, höchstens mittelst der graphischen Kunst nahe zu bringen vermochte. Eine solche wechselnde Thätigkeit verlangt aber erfahrungsgemäß nicht eine größere Anstrengung, ist vielmehr eine nothwendige Erholung, und es kann von Ueberbürdung um so weniger die Rede sein, als dabei eine Vermehrung der jetzt üblichen Stundenzahl nicht beabsichtigt ist.

Kommen wir nun zur Arbeitsschule selbst.

Herr Ristmann sagt in „Nord-West“, Juni a. c.:

„In der gegenwärtigen Bewegung zu Gunsten der Arbeitsschule finden wir drei verschiedene Richtungen.

„I. Die erste hat zum Hauptziel die Ausbildung gewisser Handfertigkeiten, theils um dadurch zur Entwicklung der Hausindustrie beizutragen, theils um dadurch direct auf die spätere Berufsthätigkeit vorzubereiten.

„Der Vertreter dieser Richtung ist Clauson-Raas.

„II. Die zweite Richtung betrachtet nicht, wie die erstere, die Aneignung gewisser Fertigkeiten als Hauptsache. Vielmehr sind ihr diese nur Mittel zum Zwecke. Ihr Ziel ist vorzugsweise Bildung der Handgeschicklichkeit überhaupt; ferner Erweckung von Lust und Liebe zur Arbeit, sowie Aneignung praktischen Sinnes. Hauptsächlich ist diese Richtung in einigen deutschen Anstalten, besonders in Görlich vertreten.

„Die Verschiedenheit in den Grundideen beider Richtungen hat natürlich ganz erhebliche Verschiedenheiten in der Ausführung derselben zur Folge:

hier die Kinder aller Stände,

dort ausschließlich nur die Kinder der ärmeren Volksklassen;

hier die Arbeitsschule und die Art der Arbeiten abhängig nur von pädagogischen Gesichtspunkten,

dort von den örtlichen Verhältnissen;

hier praktische Arbeiten verbunden mit theoretischem Unterricht,

dort nur praktische Arbeiten;

hier der Lehrer ein technisch ausgebildeter Pädagog,

dort ein Handwerker.

„Beide Richtungen stehen aber dennoch auf gemeinsamem Boden. Beide sind aus dem Streben hervorgegangen, eine bessere Vorbildung für das Leben zu schaffen, der im Wesentlichen nur auf Aneignung von theoretischen Kenntnissen hinsteuernden Schule ein praktisches Element hinzuzufügen. Erziehung durch Arbeit zur Arbeit! — was die erstere Richtung bezweckt, oder zum Verständniß für das praktische Leben und zur thätigen Theilnahme an demselben, was die zweite als Aufgabe der Erziehung hinstellt, sind die Lösungsworte beider Parteien.

„Auf wesentlich anderen Grunde steht die Richtung, die gegenwärtig und erst in allerneuester Zeit in Deutschland nur in Leipzig vertreten zu sein scheint. Ihre Wortführer sind nicht, wie die ersten beiden Parteien, ausschließlich durch die Rücksicht auf das spätere praktische Leben bemogen worden, der Handarbeit einen Platz unter den Erziehungsmitteln einzuräumen. Sie führen die Pestalozzi'schen und Salzmann'schen oder Guthsmuths'schen Ideen vereinigt weiter; sie erkennen den hohen Einfluß der Arbeit auf die Erziehung, auf die Förderung menschlicher Entwicklung, der körperlichen wie geistigen.

„In ersterer Beziehung (körperliche Entwicklung) sehen sie die notwendige Ergänzung des Turnunterrichtes, die Gymnastik der Hand. In zweiter Beziehung (geistige Entwicklung) theilt sich diese dritte Richtung wieder in zwei Parteien, indem die eine in der Arbeit hauptsächlich die intensive Anschauung sieht (Dr. Barth und Göze, Leipzig). Eine wesentlich höhere Bedeutung legt die gegenüberstehende Gruppe der an Fröbel sich anschließenden Pädagogen (Dr. Georgens in Berlin) der Arbeit zu. Ihr erscheint der Mensch als vorzugsweise praktisches Wesen. Das Primat im Seelenleben gebührt ihrer Auffassung nach nicht dem Intellect (Herbert), sondern dem Willen. Dieser beherrscht den Gedankenkreis (Schopenhauer).

„Das Bedürfniß zum Lernen werde vor dem Lernen erweckt, d. h. den Gegenständen des Unterrichtes werde ein praktisches Interesse verliehen, — sie werden zu Objecten des Willens erhoben,“ wie weiter das Nähere bereits bei Charakterbildung gesagt; durch die Arbeit soll der Schüler nicht nur lernen, vielmehr selbst erfahren, und Erfahrungen sind für das ganze geistige Leben von unendlich größerer Bedeutung als das Erlernte (Kenntnisse).

Nachdem ich Ihnen nun, meine verehrten Damen und Herren, nach bestem Willen in Vorliegendem die Sachlage betreffs der Arbeitsschule in Deutschland geschildert habe — auch in der Schweiz und in Frankreich, besonders aber in Dänemark und Schweden, ja sogar in Rußland ist man der Frage näher getreten, ohne jedoch hier oder da Besonderes, Weitergehendes zu Tage gefördert zu haben, — komme ich auf die Arbeitsschule in Amerika, und hier fällt es mir leicht, zu berichten, da meines Wissens die einzige Lehranstalt dieser Art (in welcher die Arbeit von unten auf organisch mit dem Unterricht verbunden ist) die Workingman's School in New York ist.

Diese Anstalt wurde am 11. Februar 1880 von mir selbst mit einer Klasse von 35 sechs bis sieben Jahre alten Schülern eröffnet.

Diese Kinder hatten den Kindergarten besucht, an den sich nun diese Schule anschließen sollte. Schon im December 1879 theilte mir der Director der Workingman's School, Prof. Dr. Felix Adler, in New York, seine Absicht, diese Schule zu eröffnen, mit, und die Principien, von welchen dieselbe getragen werden sollte. Es war dies also zu einer Zeit, in welcher in Deutschland die Frage der Arbeitsschule noch schlummerte. Dittes hat dieser Bewegung in seiner im Jahre 1880 erschienenen Pädagogik noch keiner Erwähnung gethan, ein sicherer Beweis, daß bis dahin die Arbeitsfrage noch keine Tagesfrage war, und in seiner pädagogischen Monatschrift geschah dies zum ersten Male im Juni und Juli 1881 auf meine Veranlassung. Anfangs

desselben Jahres gründete sich der erste Verein von Männern unter der Führung des wackeren Lammers in Bremen, von Männern, welche der Clauson-Raas'schen Thätigkeit Aufmerksamkeit geschenkt und in ihr ein bedeutendes Stück Schul- und Erziehungsleben erblickt hatten.

Also lange vorher schon hatte Prof. Adler sein Programm, das im Wesentlichen in Nachfolgendem bestand, ausgedacht und festgestellt, und ihm gebührt auch demnach das Recht der Priorität :

1. Aufgabe der Schule muß sein, die harmonische Entwicklung des ganzen Menschen im Zöglinge zu fördern ; es soll die Erkenntniß erweitert, gesteigert und gefestigt, der Wille geregelt und der Sinn für das Schöne gepflegt werden.

2. Die Arbeit ist als neuer wichtiger Factor zur Erreichung dieses Zweckes in die Schule einzuführen.

Die Arbeit dient a) der Erkenntniß, indem durch das Schaffen der Gegenstände und an den Gegenständen die Eigenschaften der Dinge und die Gesetze ihres Wirkens am Deutlichsten und Bestimmtesten dem Schaffenden zum Bewußtsein kommen.

Die Arbeit dient b) der Entwicklung und Regelung des Willens, indem durch sie die Festigkeit der Entschließung, die Ausdauer und überhaupt die Freude am Handeln selbst gesteigert wird.

Die Arbeit dient c) der Entwicklung des Formensinnes und der Bildung des Geschmacks, indem einmal das Bewußtsein der Form durch ihre Uebertragung auf wirkliche Gegenstände an Bestimmtheit gewinnen muß ; dann aber der Sinn für die Schönheit der Formen durch die Auswahl der Gegenstände, die dem jungen Arbeiter zur Nachbildung empfohlen werden, gefördert wird.

3. Die Hand soll den Geist, und der Geist die Hand leiten.

4. Die Arbeit soll den Turnunterricht ergänzen, eine Gymnastik für Hand und Auge sein.

5. Die Arbeit und die Schulwerkstätte müssen sittlich auf die Kinder wirken und sie schon früh zu freundlichem und gemeinsamem Arbeiten und Handeln befähigen und heranziehen.

6. Die Arbeit soll einen Ausgleich der körperlichen und geistigen Thätigkeit bieten und erfrischend und belebend auf den Unterricht wirken

7. Die Arbeit ist dem Erzieher nöthig zur besseren Erkenntniß des Zöglings und zeichnet schärfer den Weg vor, den er seinen Zögling zu führen hat.

8. Durch die Arbeit in der Schule soll dem Kinde früh Achtung vor der Arbeit und dem Arbeiter eingefloßt werden.

9. Durch die Arbeit schaffen wir dem Kinde nicht nur geistige, sondern auch materielle Vortheile. Es werden tüchtigere Arbeiter herangebildet, die im Stande sein werden, Höheres zu leisten und auch einen höheren Lohn für ihre Leistungen zu beanspruchen.

10. Durch die Einführung der Arbeit in die Schule wird die sociale Hebung der Masse angebahnt. Das arbeitende Volk wird den Aufgaben des Lebens selbständiger und selbstbewußter gegenüberstehen, im politischen Leben seine Rechte zu wahren wissen und auch dereinst durch die Bildung von

Productivgenossenschaften oder auf anderen ähnlichen Wegen seine materielle Unabhängigkeit erstreben und erringen.

Als praktische Forderung gilt :

„Es muß ein Princip der Auswahl der Arbeit gefunden werden. Der Arbeitsunterricht muß ein in systematisch geordneter und entwickelnder Reihe fortschreitender sein.“

Dieses waren etwa die Gesichtspunkte, von welchen aus Prof. Adler die zu errichtende Anstalt sah.

Die nächste Frage aber und die erste große Schwierigkeit war : „Was sollen die Kinder arbeiten ?“ Daß man nicht auf's Geradewohl hineinfallen durste, ist jedem Denkenden klar. Je mehr ich mich mit dieser Frage : „Was soll geschehen, gearbeitet werden ?“ beschäftigte, desto mehr traten die Schwierigkeiten hervor.

Für Knaben und Mädchen in vorgerückterem Alter, etwa 12—14 Jahre alt, ließen sich schon leichter Arbeiten finden ; geistige und körperliche Kraft ist dann schon mehr vorhanden. Aber denken Sie nur, für Kinderchen von 6 Jahren, welche bisher nur die leichten Arbeiten des Kindergartens fertigten, deren Geist die Außenwelt sich jetzt erst eigentlich zu erschließen beginnt, von der dieser ebenso wenig zu fassen vermag, wie die kleinen zarten Händchen !

Wo ist das Material, wo sind die Werkzeuge ? Ganz weiches Material schließt mehr oder weniger Werkzeuge aus ; hartes verlangt schwere oder sehr scharfe Werkzeuge — beide nicht sehr geeignet für die Hand der Kleinen. Ferner, welche Gegenstände und Formen sollen sie arbeiten ? Und dann muß in der Arbeit doch ein Plan, ein System liegen, ein System der Entwicklung, wie in dem Plan der Erziehung und Geistesbildung überhaupt. Die Arbeiten dürfen auch keine Spielereien sein, sofern die hohen Zwecke erreicht werden sollen ; und schließlich spielt auch die Art der Werkzeuge eine Rolle ! Die Werkzeuge wirken, richtig gebraucht, nach den ewigen Gesetzen der Natur. Dieselben — ich spreche hier nur von den allereinfachsten — sollen und können daher auch nur in bestimmter Reihenfolge, alle anderen Nebenumständen noch berücksichtigend, auftreten, wie die Natur und ihre Gesetze Eingang in den Schulunterricht finden sollen. Das Werkzeug hat eine Geschichte, die so alt ist, wie die Menschheit, und seine Entwicklung und Vervollkommenung geht mit der Entwicklung der Menschheit gleichen Schritt. Die Werkzeuglehre selbst ist heute eine Wissenschaft, deren Bedeutung der der Philosophie und Philologie zur Seite steht. Wer darüber genauere Information wünscht, dem empfehle ich Noiréz neuestes Werk : „Das Werkzeug.“

Vorgerückten Schülern wird im Sinne Noiréz das Werkzeug als Ersatz und Ergänzung der körperlichen Kräfte und Organe nachgewiesen.

Der Weg zur Philosophie und Philologie, zu jeder Wissenschaft, hat sich im Laufe der Jahrtausende ziemlich geebnet und klar gelegt, so daß ihn zu betreten jedem normal gebildeten Menschen nicht schwierig sein dürfte.

Wir kennen Alle den Weg, den Humboldt, Max Müller gegangen, und auf welchem sie die hohe Stufe der Wissenschaft erreicht. Sie wurden höchst wahrscheinlich mit dem 6. Lebensjahre in die Schule gegeben. Da begannen sie mit Lesen, Schreiben und Rechnen ; bald traten Realien, weiter philologische Fächer hinzu. Vom Gymnasium ging's zur Universität. Hier

war der Lehrplan für sie ebenfalls schon längst fertig und erprobt. Und so stiegen sie successive und sicher von Stufe zu Stufe bis dahin, wo wir sie gesehen und sehen.

Wo fängt aber der Weg an, oder wo ist der erprobte, sichere Weg, der den Menschen am einfachsten zu dem seinem Ich entsprechenden Wesen, zum vollendeten Arbeiter, Künstler führt?

Hierin suchte ich meine Aufgabe zu lösen, den Elementen allen Gewerbes, jedes Handwerkes, den gemeinsamen typischen Formen und den überall nothwendigen Handgriffen nachzuspüren, um von dieser, allen Gewerben zu Grunde liegenden Basis aus aufzubauen, nicht für ein bestimmtes Handwerk, sondern stets und immer nur um zum Gemeinsamen, Typischen, zu kommen, von dessen Besitz der Uebergang zum Speciellen, zur Branche, nur ein kleiner Schritt, eine Modification ist.

Wie jeder Mann der Wissenschaft erst ein Gymnasium absolviert und auch an der Hochschule mindestens zwei Semester allgemein Wissenschaftliches hört, so soll und muß es auch auf dem Gebiete der Arbeit, des Gewerbes vor sich gehen.

Zur Lösung der mir damals gestellten Aufgabe, eine zweckentsprechende Arbeit für das erste Jahr vorzubereiten, war ich mir bald bewußt, daß das weichste Holz für die schwachen Hände der Schüler zu hart sei, und da ja in der Schule überhaupt der Satz von Wichtigkeit ist: nie das Dagewesene ganz bei Seite zu legen, außer Acht zu lassen, so griff ich den Thon als Material auf, den die Kinder schon im Kindergarten verarbeitet hatten. Dort konnten sie natürlich so ziemlich machen, bilden, was sie wollten; hier aber handelte und es mußte es sich um ganz Bestimmtes handeln.

So entwarf ich die in unserem Annual Report von 1880—1881 der Oeffentlichkeit mitgetheilten dreißig Nummern der Thonarbeiten, welche, nachdem sie nun fast zwei jährige Kurse erlebt, sich vorzüglich bewährten und der Anerkennung Sachverständiger sich erfreuen.

Die ersten fünfzehn Formen, für das erste Schuljahr berechnet, stellen gradlinige mathematische Grundformen dar: das Quadrat, Rechteck, und beide verschoben, die verschiedenen Winkel: recht, spitz und stumpf, im Dreieck, an typischen Formen, so an der Grundform des Blattes, dem Durchschnitt der Schraube, dem Hammer, Stern u. s. f.

Diese Arbeit ist eigentlich Bildschnitzerei (carving); der Thon bekommt die Härte eines alten Schweizerkäses; Platten von unregelmäßiger Begrenzung, einen halben Zoll dick und drei bis vier Zoll breit und lang, werden vorbereitet. Die Schultische sind durch eine einfache Vorrichtung innerhalb drei bis vier Minuten zu Arbeitstischen umgewandelt, indem große Holztafeln quer über die Sitze der Schüler gelegt und mittelst eines Hafens an denselben befestigt werden.

Jedes Kind hat seinen bestimmten Arbeitsplatz, seine Arbeitskürze, seine eigenen Werkzeuge, bestehend in vier verschiedenen, der Kinderhand entsprechenden Meißeln, einen rechten Winkel (carpenter square) und ein Lineal mit dem Längenmaß. Die Thonplatten sind schnell ausgegeben und fünf Minuten später sind schon alle thätig; auch die schwächsten können sich betheiligen, jedes nach Kräften. Stille herrscht in der Werkstätte; die kleinen

Arbeiter dürfen jedoch soviel miteinander sprechen, als die Arbeit es nöthig macht.

Der Gang der Arbeit ist folgender: Der Lehrer zeigt den Gegenstand, der gemacht werden soll, und bespricht ihn kurz nach Form, Stoff und Anwendung, wie im Anschauungsunterricht, sodann zeichnet er ihn an die Tafel; die Kinder copiren diese Zeichnung auf die Thonplatte und nun wird dieser Zeichnung gemäß die Arbeit mit Hilfe der entsprechenden Werkzeuge gemacht.

Lassen Sie mich Ihnen kurz zeigen, meine Freunde, wie lebhaft und freudig dieser Unterricht werden kann. Die Kinder haben ein Quadrat zu zeichnen, genau nach Maßangabe; sie zählen gewissenhaft die Zolle und halben Zolle am Maßstabe ab und messen darnach die Seiten, alle gleich lang; sie gebrauchen mit Geschicklichkeit den „rechten Winkel“, um den Seiten die richtige Neigung zu einander zu geben. Nun sind alle fertig. Der Lehrer sagt: „Verbindet die gegenüberliegenden Ecken durch eine grade Linie!“ Gethan. „Messet diese Linie aus!“ Sie ist länger als die Seite und kürzer als zwei: zwischen zwei Punkten ist die grade Linie die kürzeste! „Nun verbindet die anderen zwei Punkte! Messet auch diese Grade!“ Ein freudiges Gemurmel läuft durch die Klasse. — Sonderbar! Sie haben dieselbe Länge gefunden. Weiter finden sie, daß die eine der schrägen Linien (Diagonale) die andere in zwei gleiche Theile schneidet, und daß die vier Winkel rechte Winkel sind. Bald erkennen sie daraus, respective an der Richtigkeit oder Unrichtigkeit dieser Resultate, ob die Arbeit correct ist oder nicht. Sind die Diagonalen nicht gleich, so muß das Quadrat falsch sein — damit die Controle über die Arbeit!

Ohne daß ihnen Lehrsätze gegeben, finden sie, richtig geleitet, selbst die Wahrheiten, und beim Anblick der nun vollendeten Arbeit erinnern sie sich stets der diesbezüglich gemachten Erfahrungen. Das packt — das werden sie nie vergessen. So geht es fort von einem Stück zum anderen.

Das zweite Jahr beginnt mit No. 16, der ersten geometrischen Figur, welche mit Hilfe des Zirkels, der hier als neues Werkzeug auftritt, gemacht wird — dem regelmäßigen Sechseck. So folgen verschiedene Polygone, zuletzt der Kreis als solcher (als Hilfslinie kam er schon beim Hexagon vor). Die letzten sechs Nummern stellen Gegenstände dar, an welchen diese Formen vorkommen. — Die Arbeiten werden in verschiedenem Maßstabe angefertigt, auch werden häufig die Proportionen verändert, um den Kindern den großen Einfluß auf die Form einer oft nur kleinen Veränderung zu zeigen.

Mit dem dritten Schuljahre wird ein neues Material, der Pappdeckel, eingeführt.

Die Arbeiten in Papier und Pappe eignen sich besonders für Kinder im Alter von 9—11 Jahren, denn sie erfordern:

1. in den meistens Fällen keine große Körperanstrengung;
2. bedarf es hierzu weder einer eigentlichen Werkstätte, noch vieler oder gefährlicher Werkzeuge;
3. ist das Material sehr billig und dem Arbeiter schon bekannt;
4. läßt sich bei Anfertigung der Gegenstände, Formen, ebensowohl auf geometrische Constructionen und auf Naturgesetze, als auf die Gesetze der Aesthetik und den Schönheitsinn Rücksicht nehmen;
5. bleibt genügender Spielraum für die Phantasie der Kleinen;

6. endlich sind eine Stufenreihe von Arbeiten anzufertigen, die im innigsten Connex mit der Schule und dem Leben, mit der fortschreitenden Geistesbildung des jungen Arbeiters stehen.

Zu den bis jetzt benutzten Werkzeugen (Meißel, Schneidewerkzeugen) tritt ein anderes derselben Art: „das Messer“ (die Schere).

Mit dem Messer wird der Mensch sehr früh bekannt. Die richtige Führung desselben ist daher von großer Bedeutung. Wird dasselbe richtig gebraucht, dann ist es wirksamer, ist nicht gefahrbringend und übt jede Handmuskulatur, giebt also eine gleichmäßige Ausbildung der Hand.

Wir sehen darauf, daß die linke Hand dieselbe Kraft und Geschicklichkeit erlangt, wie die rechte, und aus ihrer gewöhnlichen Abhängigkeit überall heraustritt.

Das Material bei diesen Arbeiten bietet interessanten und wissenschaftlichen Lehrstoff: Kleister, Leim und Stärke — Herkunft und Bereitung, Fabrication; Leim und Gelatine; Papier und Pappdeckel — Papierfabrication, Pergament, Papyrusstaude, Schreibekunst, Commercielles.

Den Mittelpunkt des Cursus füllt die Anfertigung der geometrischen Körper aus. Nach dem die Kinder bisher die wichtigsten Formen von Außen, der Fläche nach erzeugen gelernt haben, sollen sie nun auch diese Formen von Innen heraus, den Principien ihrer Construction gemäß anfertigen lernen.

Pappdeckelarbeiten kommen auch in anderen Schulen bisweilen vor; allein hier stehen sie an einer Stelle, wohin sie, unserem Plane gemäß, nothwendigerweise gehören.

Die Wichtigkeit dieser Arbeiten — Formen — weiß jeder Schulmann zu schätzen; es liegt darin die vorzüglichste Vorbereitung für alle mathematischen Fächer. Aber auch nach anderer Seite hin bieten sie einen guten Anschluß an Geographie und Naturgeschichte. An erstere vorzüglich dadurch, daß die Kinder die von ihnen selbst angefertigten Kärtchen auf Pappdeckel aufziehen und schön ausstatten. Freilich nur die besten dürfen aufgezogen werden, und das Kind findet in der Erlaubniß, dies thun zu dürfen, einen großen Stolz. Die Karten selbst werden bald besser werden. „Wer die beste Karte macht, darf sie aufziehen“, sagt der Lehrer. Welches herrliche Verhältniß zwischen Lehrer, Schüler und Arbeit!

Diese aufgezogenen Kärtchen können alsdann, in unregelmäßig beliebige Stücke zerschnitten, in einer von den Kindern selbst angefertigten Schachtel aufbewahrt werden. Diese Schachteln werden dann den unteren Klassen gegeben, damit sie diese Stücke richtig wieder zusammenlegen (Zusammenstellspiele).

Auch Blattformen, Thiere werden gezeichnet und aufgeklebt. Neben diesen Arbeiten haben nun die Kinder der siebenten Klasse (zweites Schuljahr) und die der sechsten Klasse (drittes Schuljahr) noch wöchentlich je zwei Stunden Modelliren. —

Es ist hier der Ort, in kurzen Andeutungen über die Grundsätze zu sprechen, die uns überhaupt bei der Ausarbeitung des Planes für den Arbeitsunterricht geleitet haben.

Es kann Keinem, der sich für diese Frage interessirt, entgehen, wie groß die Verwirrung ist, die durch den Mangel eines sicheren Leitfadens für die Auswahl der Arbeiten entstehen muß und in der That entstanden ist.

Hier spricht man davon, die Buchdruckerkunst in den Schulen einzuführen; dort wird geschustert; an einem anderen Orte geschreinert oder Korbflechterei getrieben, — Alles ohne einen rechten Zweck, ohne ein klar erkanntes Ziel. Es ist nicht zu viel zu behaupten, daß die Sache des Arbeitsunterrichtes längst größeren Fortschritt gemacht und sich einer allgemeinen Anerkennung zu erfreuen hätte, wenn nicht die Unsicherheit und die Meinungsverschiedenheit ihrer Vertreter selbst das Publicum und die Fachmänner stutzig machten.

Wir für unseren Theil hoffen nun in dem Gange des Zeichenunterrichtes ein Princip der Auswahl gefunden zu haben, und wollen den ernstesten Versuch machen, ob sich nicht durch ein folgerichtiges Verfahren nach diesem Principe ein systematisch geordneter und sich entwickelnder Arbeitsunterricht herstellen läßt.

Wir gehen also vom Zeichnen als Ausgangspunkt aus, und zwar in zwei getrennten Richtungen:

1. Das geometrische Zeichnen bildet den Ausgangspunkt für die technischen Arbeiten; was hier gezeichnet wird, soll dort fertig dargestellt werden; es soll der Schüler lernen, die Zeichnung zu verstehen, nach ihr zu verfahren und sie selbst zu entwerfen. Der Gang des geometrischen Zeichnens bedingt die Auswahl der zu arbeitenden Gegenstände; die Reihe der technischen Arbeiten läuft parallel mit der Reihe der immer schwieriger werdenden Zeichnungen.

2. Das Freihandzeichnen bildet den Ausgangspunkt für die künstlerischen Arbeiten, für die Arbeiten nämlich, die bestimmt sind, den künstlerischen Geschmack der Zöglinge auszubilden. Was hier gezeichnet wird, wird dort modellirt; später mag die Holzschnitzerei hinzutreten und für diejenigen Schüler, die besondere Begabung dafür zeigen, auch die Steinhauerei; dies letztere aber erst nach Absolvierung der eigentlichen Schule, denn auch eine Reihe von Fortbildungsklassen liegt im Plane unseres Institutes.

Das Experiment also soll gemacht werden, ob sich auf diesem Wege die fundamentale Frage: „Was soll gearbeitet werden?“ principiell lösen läßt.

Die drei ersten Jahre unseres Institutes liegen hinter uns, und die bereits gemachten Erfahrungen erwecken in uns die schönsten Hoffnungen für die Zukunft. Die kommenden Jahre nun werden zeigen, in wie weit der bereits begonnene Plan auch auf den höheren Stufen des Unterrichtes ausführbar ist oder nicht. Auf alle Fälle erbitten wir uns den Antheil und auch die Kritik der Fachgenossen, und hoffen auf diese Weise dem Ziele unserer Anstalt immer näher und näher zu kommen. Eins aber steht fest bei uns, daß ein Princip für die Auswahl der Arbeit gefunden werden muß, daß der Arbeitsunterricht ein systematisch entwickelnder werden muß, wenn nicht alle die schönen Hoffnungen scheitern sollen, die wir und Andere mit uns an seine Durchführung knüpfen.

Sie sehen hier die Resultate der Arbeit der ersten drei Jahre,*) und ich

*) Arbeiten der Schüler der „Workingman's School“ waren am Lehrertage ausgestellt.

gebe Ihnen die Versicherung, daß alle Stücke ohne Hilfe des Lehrers von den Kindern selbst angefertigt worden sind.

Alle Arbeiten in Thon wurden und werden stets von Zeit zu Zeit in Gypsabdrücken hergestellt, wie Sie dieselben hier sehen. Auch diese Arbeit geschieht von den Kindern selbst. Mit allen diesen Arbeiten ist das Zeichnen innigst verbunden; nichts wird gearbeitet, was nicht erst gezeichnet ist, und gezeichnet wird vom Körper, nicht von der Vorlage (Papier). Die Kinder in der oberen Klasse sind heute schon im Stande, ihre Arbeiten nach einer Zeichnung zu machen, eine einfache Zeichnung zu „lesen“. Die Vervollkommnung dieser so sehr bedeutsamen Kunst, eine technische Zeichnung zu lesen, zu verstehen und darnach zu arbeiten, selbstredend auch eine solche anzufertigen, ist in dem für die zwei nächsten Jahre vorgeschlagenen Arbeitscursus (mit Holz als Material) besonders ins Auge gefaßt. Auch hier sollen nur typische Formen, wie sie in allen Holzarbeiten auftreten, angefertigt und dabei das wichtige Kapitel der „Verbindung“ in seiner mannigfaltigen Weise gelehrt und practicirt werden. Erst wenn auch dieser Cursus erprobt ist, werden wir im Stande sein, darüber detaillirt zu berichten.

Es dürfte jetzt wohl am Plage sein, die wichtigsten Arbeiten aufzuzählen, welche in den besten Arbeitsschulen Deutschlands, in Leipzig, Dresden und Görlitz angefertigt werden.

Vergleichen Sie dieselben mit denen unserer Schule, und es soll mich freuen, Ihr Urtheil zu hören.

Diese Arbeiten bestehen laut Bericht des „Nord-West“ vom 2. April a. c. in :

Zaubertäschchen, Geheimschriftschlüssel, Drachen, Stelzen, Schlitten, Kalender, Kästchen, Schreibzeug, Sparbüchse, Stiefelnacht, Fußbank, Blumenstab, Schlüsselhalter, Kleider- und Gartenrechen, Stundenplan, Federkasten, Notizbuch, Diarium, Büchermappe, Kaleidoscop, Welle und Hebel. —

Zusammenstellend habe ich zur „Arbeit“ selbst nochmals hervorzuheben :

1. Daß Arbeit und Zeichnen innig verbunden sind und sein müssen ;
2. daß das ganze Gebiet der Mathematik von der Arbeit berührt und vorzüglich fundamentirt wird ;
3. daß Naturgeschichte, Naturwissenschaft überhaupt und Geographie namhaft dabei gelehrt, sowie

4. Formen- und Kunstsinne von früh auf gewedt und gepflegt werden.

Wir haben die Einrichtung getroffen, daß die Kinder einer Abtheilung unter sich stets ihren Vorarbeiter, den besten Arbeiter, auswählen ; demselben ordnen sie sich gerne unter, und seine Hilfe, seine Belehrung ist oft wirksamer als die des Lehrers. Der für uns höher liegende Punkt ist aber : die Gewöhnung, sich dem Tüchtigsten unterzuordnen.

Erst wenn der Vorarbeiter die Arbeit gesehen, geprüft, und für gut befunden hat, kann sie dem Lehrer gezeigt werden, oder wenn der Vorarbeiter selbst der Belehrung dabei bedarf.

Noch einen Punkt muß ich berühren, der mir sehr wichtig erscheint.

Ich habe in meiner Klasse zwei Knaben und ein Mädchen, welche im Lernen sehr zurück waren, jedenfalls geistig ein wenig beschränkt sind ; sie blieben in der Klasse zurück, und eine trübe Gemüthsstimmung trat bei